

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

► **M4** RÅDETS BESLUT 2010/639/GUSP
av den 25 oktober 2010
om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ◀
(EUT L 280, 26.10.2010, s. 18)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Rådets beslut 2011/69/Gusp av den 31 januari 2011	L 28	40	2.2.2011
► <u>M2</u>	Rådets genomförandebeslut 2011/174/Gusp av den 21 mars 2011	L 76	72	22.3.2011
► <u>M3</u>	Rådets genomförandebeslut 2011/301/Gusp av den 23 maj 2011	L 136	87	24.5.2011
► <u>M4</u>	Rådets beslut 2011/357/Gusp av den 20 juni 2011	L 161	25	21.6.2011

▼B▼M4**RÅDETS BESLUT 2010/639/GUSP****av den 25 oktober 2010****om restriktiva åtgärder mot Vitryssland**▼B

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 10 april 2006 antog rådet gemensam ståndpunkt 2006/276/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa tjänstemän i Vitryssland ⁽¹⁾.
- (2) Genom gemensam ståndpunkt 2009/314/Gusp av den 6 april 2009 om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/276/Gusp ⁽²⁾ förlängdes de restriktiva åtgärderna fram till den 15 mars 2010. De reserestriktioner som riktar sig mot vissa företrädare för Vitryssland, med undantag för de personer som var inblandade i försvinnandena 1999-2000 samt ordföranden i den centrala valkommissionen, upphävdes emellertid tillfälligt fram till den 15 december 2009.
- (3) Den 15 december 2009 antog rådet rådets beslut 2009/969/Gusp ⁽³⁾ om förlängning av både de restriktiva åtgärderna och upphävandet till och med den 31 oktober 2010.
- (4) På grundval av en översyn av gemensam ståndpunkt 2006/276/Gusp bör de restriktiva åtgärderna förnyas till och med den 31 oktober 2011, samtidigt som upphävandet av reserestriktionerna också bör förnyas till och med samma datum.
- (5) Unionens genomförandeåtgärder fastställs i rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder mot president Lukasjenko och vissa tjänstemän i Vitryssland ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att förhindra inresa till eller transitering genom deras territorium för de personer som är ansvariga för

- a) men underlät att ta initiativ till en oberoende utredning och åtal med anledning av de påstådda brotten och de som enligt Pourgourides-rapporten anses som nyckelaktörer när det gäller fyra välkända personers försvinnande i Vitryssland 1999–2000 och den därpå följande mörkläggningen, med hänsyn till det sätt på vilket de uppenbart försvårat den rättsliga utredningen, i enlighet med bilaga I,

⁽¹⁾ EUT L 101, 11.4.2006, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 93, 7.4.2009, s. 21.

⁽³⁾ EUT L 332, 17.12.2009, s. 76.

⁽⁴⁾ EUT L 134, 20.5.2006, s. 1.

▼B

- b) oegentligheterna i samband med valet och folkomröstningen i Vitryssland den 17 oktober 2004 och de som bär ansvaret för de allvarliga brotten mot de mänskliga rättigheterna genom angreppen på fredliga demonstranter i efterdyningarna av valet och folkomröstningen i Vitryssland, i enlighet med bilaga II,
- c) åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 mars 2006 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen, i enlighet med bilaga III,

▼MI

- d) åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen, och de personer som är associerade med dem, enligt med förteckningen i bilaga IIIA.

▼B

- 2. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.
- 3. Punkt 1 ska tillämpas utan att det påverkar de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, nämligen
 - i) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,
 - ii) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna,
 - iii) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet,

eller
 - iv) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.
- 4. Punkt 3 ska anses gälla också i de fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).
- 5. Rådet ska informeras på vederbörligt sätt i alla de fall då en medlemsstat beviljar ett undantag enligt punkt 3 eller 4.
- 6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 när resan är motiverad av brådskande humanitära skäl, eller för deltagande i mellanstatliga möten, även sådana som stöds av unionen eller där värdlandet är en medlemsstat som innehar ordförandeskapet för OSSE, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Vitryssland.
- 7. En medlemsstat som önskar bevilja undantag som avses i punkt 6 ska anmäla detta skriftligt till rådet. Undantaget ska anses beviljat, såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning, får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

▼ B

8. När en medlemsstat i enlighet med punkterna 3, 4, 6 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som förtecknas i bilagorna I, II och III, ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

▼ M1*Artikel 2*

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av personer som är ansvariga

- a) för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val i samband med presidentvalet i Vitryssland den 19 mars 2006 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen, och de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem enligt förteckningen i bilaga IV,
- b) för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val i samband med presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen, och de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem enligt förteckningen i bilaga IIIA,

ska frysas.

2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för eller utnyttjas till gagn för de personer som förtecknas i bilaga IIIA eller IV.

▼ B*Artikel 3*

1. Den behöriga myndigheten i en medlemsstat får ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på sådana villkor som den finner lämpliga, efter att ha konstaterat att de berörda tillgångarna eller ekonomiska resurserna är

▼ M1

- a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de personer som förtecknas i bilagorna IIIA eller IV och de familjemedlemmar som är beroende av dem, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

▼ B

- b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
- c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar eller ekonomiska resurser, eller
- d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter under förutsättning att den behöriga myndigheten minst två veckor före beviljandet av tillståndet till andra behöriga myndigheter och kommissionen meddelar de grunder på vilka den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

▼ B

Medlemsstaterna ska informera övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt denna artikel.

▼ M1

2. Artikel 2.2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- a) ränta eller övriga intäkter från dessa konton, eller
- b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då bestämmelserna i gemensam standpunkt 2006/276/Gusp eller detta beslut blev tillämpliga på kontona,

och förutsatt att artikel 2.1 a och b i detta beslut fortfarande tillämpas på räntan, de andra intäkterna och betalningarna.

▼ M4*Artikel 3a*

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och tillhörande materiel av alla slag, inklusive vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, samt utrustning som kan användas för internt förtryck, till Vitryssland från medlemsstaternas medborgare eller från medlemsstaternas territorier eller med hjälp av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg, ska vara förbjudet vare sig de har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör sådana varor som avses i punkt 1 eller som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Vitryssland,
- b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkt 1, inbegripet gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor eller för tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Vitryssland,
- c) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de förbud som avses i leden a och b.

Artikel 3b

1. Artikel 3a ska inte tillämpas på

- a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödlig militär utrustning eller av utrustning som kan användas för internt förtryck, som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, för FN:s och unionens program för institutionsuppbyggnad eller för EU:s och FN:s krishanteringsoperationer,

▼ M4

- b) försäljning, leverans, överföring eller export av fordon som inte är stridsfordon och som har tillverkats för att vara skottsäkra eller utrustats med sådant material och endast är avsedda som skydd för unionens och dess medlemsstaters personal i Vitryssland,
- c) tillhandahållande av tekniskt bistånd, förmedlingstjänster och andra tjänster som rör sådan utrustning eller sådana program och operationer,
- d) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör sådan utrustning eller sådana program och operationer,

under förutsättning att denna export och detta bistånd på förhand har godkänts av den relevanta behöriga myndigheten.

2. Artikel 3a ska inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militära hjälmar, som tillfälligt exporteras till Vitryssland av FN:s personal eller unionens eller dess medlemsstaters personal, mediernas företrädare samt humanitär personal och biståndsarbetare och åtföljande personal och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

▼ B*Artikel 4***▼ M1**

1. Rådet ska, på förslag av en medlemsstat eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, anta ändringar av förteckningarna i bilagorna I, II, III, IIIA, IV och V, om den politiska utvecklingen i Vitryssland kräver det.

▼ B

2. Rådet ska meddela den berörda personen sitt beslut, inbegripet skälen för upptagande i förteckningen, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom offentliggörandet av en anmälan, för att ge den berörda personen möjlighet att inkomma med synpunkter.

3. Om synpunkter lämnas, eller om väsentlig ny bevisning läggs fram, ska rådet ompröva sitt beslut och informera den berörda personen om detta.

Artikel 5

För att de ovannämnda åtgärderna ska få största möjliga genomslag ska unionen verka för att tredjestater antar liknande restriktiva åtgärder som de som föreskrivs i detta beslut.

Artikel 6

Gemensam ståndpunkt 2006/276/Gusp ska upphöra att gälla.

Artikel 7

- 1. Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.
- 2. Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 oktober 2011. Det ska ses över kontinuerligt. Det ska i förekommande fall förlängas eller ändras, om rådet anser att målen inte har uppfyllts.

▼ M1

▼ M2

BILAGA I

Förteckning över de personer som avses i artikel 1.1 a

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum och -plats	Tjänsteställning
1.	Szejman, Viktor Uladzimiravitj Szejman, Viktor Vladimirovitj	Шэйман Віктар Уладзімі- равіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958, Länet Grodno (nu-varande Hrodna)	Tidigare sekreterare i säkerhetsrådet, numera presidentens särskilde assistent/ medhjälpare
2.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravitj Naumov, Vladimir Vladimirovitj	Навумаў Уладзімір Уладзімі- равіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956, Smolensk	Tidigare inrikesminister
3.	Sivakov, Jurij Leonidovitj		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946, länet Sa- chalin, Ryssland	Tidigare turistminister och tidigare inrikesminister
4.	Paulitjenka, Dzmitryj Valerjevich Pavlitjenko, Dmitrij Valerijevitj	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vi- tebsk (nu- varande Vitsebsk)	Chef för specialstyrkorna vid inrikesministeriet (SOBR)

▼ M2

BILAGA II

Förteckning över de personer som avses i artikel 1.1 b

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum och -plats	Tjänsteställning
1.	Jarmosjyna Lidzija Michajlauna Jermosjina Lidija Michajlovna	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Ми- хайловна	29.1.1953, Slutsk (lä- net Minsk)	Ordförande i Vitrysslands centrala valkommission (CEC)
2.	Padabed, Juryj Mikalajevitj Podobed, Jurij Nikolajevitj	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962, Slutsk (lä- net Minsk)	Enheten för särskilda ända- mål vid inrikesministeriet

BILAGA III

Förteckning över de personer som avses i artikel 1.1 c

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
1.	Lukasjenka, Aljaksandr Ryhoravitj Lukasjenko, Aleksandr Grigorjevitj	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, länet Vitsebsk (nuvarande Vitsebsk)			President
2.	Nevyglas, Henadz Mikalajevitj Nevyglas, Gennadij Nikolajevitj	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, länet Pinsk			Tidigare chef för presidentens kansli
3.	Pjatkevitj, Natallja Uladzimirauna Petkevitj, Natalja Vladimirovna	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Tidigare biträdande chef för presidentens kansli
4.	Rubinau, Anatol Mikalajevitj Rubinov, Anatolij Nikolajevitj	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Talman i parlamentets övre kammare Tidigare biträdande chef med ansvar för medier och ideologiska frågor inom presidentens kansli
5.	Pralaskouski, Aleh Vitoldavitj Proleskovskij, Oleg Vitoldovitj	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (nuvarande Sergijev Posad, Ryssland)			Informationsminister
6.	Radzkou, Aljaksandr Michajlavitj Radkov, Aleksandr Michajlovitj	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnija, länet Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Biträdande chef för presidentens kansli
7.	Rusakevitj, Uladzimir Vasiljevitj Rusakevitj, Vladimir Vasiljevitj	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vyhonosjtji, länet Brest			Tidigare informationsminister
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravitj Golovanov, Viktor Grigorjevitj	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov (nuvarande Barysau)			Justitieminister

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
9.	Zimouski Aljaksandr Leanidavitj Zimovskij, Aleksandr Leonidovitj	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Tyskland			Tidigare chef för det statliga tv-bolaget
10.	Kanapljou, Uladzimir Mikalajevitj Konopljov, Vladimir Nikolajevitj	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, länet Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Tidigare talman i parlamentets undre kammare
11.	Tjarhinets, Mikalaj Ivanavitj Tjerginets, Nikolaj Ivanovitj	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Ordförande i övre kammarens utrikesutskott
12.	Kastsian, Siarhej Ivanavitj Kostian, Sergej Ivanovitj	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochi, länet Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Ordförande i undre kammarens utrikesutskott
13.	Orda, Michail Siarhejevitj Orda, Michail Sergejevitj	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, länet Grodno (nuvarande Hrodna) Дятлово Гродненской области			Ledamot av parlamentets övre kammare, tidigare ledare för Vitryska republikanska ungdomsförbundet (BRSM)
14.	Lazavik, Mikalaj Ivanavitj Lozovik, Nikolaj Ivanovitj	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinjany, distriktet Vilejka, länet Minsk Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Sekreterare i den centrala valkommissionen (CEC)
15.	Miklasjevitj, Pjotr Pjatrovitj Miklasjevitj, Pjotr Petrovitj	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, länet Minsk Косута Минской области			Allmän åklagare
16.	Slizjeuski, Aleh Leanidavitj Slizjevskij, Oleg Leonidovitj	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
17.	Charyton, Aljaksandr Chariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Rådgivare vid Avdelningen för sociala organisationer, partier och icke-statliga organisationer vid justitieministeriet

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
18.	Smirnou, Jauhen Aljaksandravitj Smirnov, Evgenij Aleksandrovitj	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Länet Rjazan, Ryssland			Förste biträdande ordförande i ekonomiska domstolen
19.	Ravutskaja, Nadzeja Zalauna Reutskaja, Nadezja Zalovna	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Domare i distriktet Moskovski, Minsk
20.	Trubnikau, Mikalaj Aljaksejevitj Trubnikov, Nikolaj Aleksejevitj	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Domare i distriktet Partizanski, Minsk
21.	Kupryjanau, Mikalaj Michajlavitj Kuprijanov, Nikolaj Michajlovitj	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Tidigare biträdande allmän åklagare
22.	Sucharenka, Stsiapan Mikalajevitj Suchorenko, Stepan Nikolajevitj	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zduditji, länet Gommel (nuvarande Homel)			Tidigare KGB-chef
23.	Dzemjantsej, Vasil Ivanavitj Dementej, Vasilij Ivanovitj	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Förste biträdande chef för KGB
24.	Kozik, Leanid Pjatrovitj Kozik, Leonid Petrovitj	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov (nuvarande Barysau)			Ordförande i den centrala fackföreningsorganisationen
25.	Kaljada, Aljaksandr Michajlavitj Koleda, Aleksandr Michajlovitj	КОЛЕДА Александр Михайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
26.	Michasiou, Uladzimir Iljitj Michasev, Vladimir Iljitj	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Homel

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
27.	Lutjyna, Leanid Aljaksandravitj Lutjina, Leonid Aleksandrovitj	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Länet Minsk			Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Hrodna
28.	Karpenka, Ihar Vasiljevitj Karpenko, Igor Vasiljevitj	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Ryssland			Chef för den regionala valkommissionen (REC) i staden Minsk
29.	Kurlovitj, Uladzimir Anatoljevitj Kurlovitj, Vladimir Anatoljevitj	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Minsk
30.	Mjatselitsa, Mikalaj Tsimafejevitj Metelitsa, Nikolaj Timofejevitj	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Mahiljou
31.	Rybakou, Aljaksej Rybakov, Aleksej	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
32.	Bortnik, Siarhej Aljaksandavitj Bortnik, Sergej Aleksandrovitj	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Allmän åklagare
33.	Jasinovitj Leanid Stanislavavitj Jasinovitj Leonid Stanislavavitj	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Butjani, länet Vitsebsk (nuvarande Vitsebsk)	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Domare vid distriktsdomstolen i Tsentralni rajon, Minsk
34.	Mihun, Andrej Arkadzevitj Migun, Andrej Arkadevitj	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Allmän åklagare

▼ M2

BILAGA IIIA

Förteckning över de personer som avses i artiklarna 1.1 d och 2.1 b

▼ M4

A. Personer

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
1.	Lukasjenka, Viktor Aljaksandravitj Lukasjenko, Viktor Aleksandrovitj	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко, Виктор Александрович	1976	Presidentens assistent/ medhjälpare i nationella säkerhetsfrågor.
2.	Bazanau, Aljaksandr Viktoravitj Bazanov, Aleksandr Viktorovitj	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов, Александр Викторович		Direktör, informations- och analyscentrum, presidentens kansli
3.	Guseu, Aljaksej Viktaravitj Gusev, Aleksej Viktorovitj	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев, Алексей Викторович		Förste biträdande direktör, informations- och analyscentrum, presidentens kansli
4.	Krysjtapovitj, Leu Jevstafjevitj Krisjtapovitj, Lev Jevstafjevitj	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович, Лев Евстафьевич		Biträdande direktör, informations- och analyscentrum, presidentens kansli
5.	Kolas, Alena Pjatovna Kolos, Jelena Petrovna	Колас Алена Пятроўна	Колос, Елена Петровна		Biträdande direktör, informations- och analyscentrum, presidentens kansli
6.	Makej, Uladzimir Uladzimiravitj Makej, Vladimir Vladimirovitj	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ, Владимир Владимирович	Den 5 augusti 1958 i länet Grodno (numera Hrodna)	Chef för presidentens kansli
7.	Jantjeuski, Usevalad Vjatjaslavavitj Jantjevskij, Vsevolod Vjatjeslavovitj	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ, Всеволод Вячеславович	Den 22 april 1976 i Borisov (nuvarande Barysau)	Assistent till presidenten, chef för den ideologiska avdelningen vid presidentens kansli
8.	Maltsau, Leonid Siamjonavitj Maltsev, Leonid Semenovitj	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович	Den 29 augusti 1949 i Vete-nevka, distriktet Slomin, länet Grodno (numera Hrodna)	Statssekreterare i säkerhetsrådet
9.	Utsiurn, Andrej Aljaksandravitj Vtiurin, Andrej Aleksandrovitj	Уцюрн Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович		Chef för presidentens säkerhetsavdelning

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryjevitj Ipatov, Vadim Dmitrijevitj	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич		Vice ordförande i den centrala valkommissionen (CEC)
11.	Busjnaja, Natallja Uladzimirauna Busjnaja, Natalja Vladimirovna	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953 i Mogiljov (nuvarande Mahiljou)	Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
12.	Busjtjyk, Vasil Vasiljevitj Busjtjik, Vasilij Vasiljevitj	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
13.	Katsuba, Svjatlana Pjatrovna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
14.	Kisialiova, Nadzeja Mikalajeuna Kiseleva, Nadezjda Nikolajevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
15.	Padaljak, Eduard Vasiljevitj Podoljak, Eduard Vasiljevitj	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
16.	Rachmanava, Maryna Jurjeuna Rachmanova, Marina Jurjevna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
17.	Sjtjurok, Ivan Antonavitj Sjtjurok, Ivan Antonovitj	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
18.	Kisialjou, Anatol Siamjonavitj Kiseljov, Anatolij Semenovitj	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Chef för den regionala valkommissionen (REC), länet Brest
19.	Krukouski, Vjatjaslau Jafimavitj Kŕjukovskij, Vjatjeslav Jefimovitj	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Chef för den regionala valkommissionen (REC), länet Vitsebsk
20.	Stosj, Mikalaj Mikalajevitj Stosj, Nikolaj Nikolajevitj	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Chef för den regionala valkommissionen (REC), länet Homel
21.	Sauko, Valeryj Josifavitj Savko, Valerij Josifovitj	Саўко Валерыі Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Chef för den regionala valkommissionen (REC), länet Hrodna

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
22.	Vasiljeu, Aljaksej Aljak-sandravitj Vasiljev, Aleksej Aleks-androvitj	Васільеў Аляксей Аляксанд- равіч	Васильев, Алексей Алек- сандрович		Chef för den regionala val-kommissionen (REC), länet Minsk
23.	Berastau, Valeryj Vasil-jevitj Berestov, Valerij Vasil-jevitj	Берастаў Валерый Ва- сільевіч	Берестов, Вале- рий Васильевич		Chef för den regionala val-kommissionen (REC), länet Mahiljou
24.	Vasiljevitj, Ryhor Aljak-sejevitj Vasiljevitj, Grigorij Aleksejevitj	Васілевіч Рыгор Аляк- сеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алек- сеевич	Den 13 februari 1955	Allmän åklagare
25.	Sjved, Andrej Ivanavitj Sjved, Andrej Ivanovitj	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Biträdande allmän åklagare
26.	Lasjyn, Aljaksandr Mi-chajlavitj Lasjin, Aleksandr Mi-chajlovitj	Лашын Аляк- сандр Міхайлавіч	Лашин, Алек- сандр Ми- хайлович		Biträdande allmän åklagare
27.	Konan, Viktor Aljak-sandravitj Konon, Viktor Aleks-androvitj	Конан Віктар Аляксанд- равіч	Конон, Виктор Александрович		Biträdande allmän åklagare
28.	Stuk, Aljaksej Kanstant-sinavitj Stuk, Aleksej Konstanti-novitj	Стук Аляксей Кан- станцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Biträdande allmän åklagare
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovitj Kuklis, Nikolaj Ivanovitj	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Biträdande allmän åklagare
30.	Chmaruk, Siarhej Kon-stantsinavitj Chmaruk, Sergej Kon-stantinovitj	Хмарук Ся- ргей Кан- станцінавіч	Хмарук, Сергей Конста- нтинович		Åklagare, länet Brest
31.	Dysko, Henadz Josifavitj Dysko, Gennadij Josifo-vitj	Дыско Гена- дзь Іосіфавіч	Дыско, Генадий Ио- сифович		Åklagare, länet Vitsebsk
32.	Sjaeu, Valjantsin Pjatro-vitj Sjajev, Valentin Petrovitj	Шаеў Валянцін Пят- ровіч	Шаев, Валентин Пет- рович		Åklagare, länet Homel
33.	Marozau, Viktor Mikala-jevitj Morozov, Viktor Niko-lajevitj	Марозаў Вік- тар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Åklagare, länet Hrodna

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
34.	Archipau, Aljaksandr Michajlavitj Archipov, Aleksandr Michajlovitj	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Алек- сандр Ми- хайлович	1959 Mogiljov (numera Mahil- jou)	Åklagare, länet Minsk
35.	Siankevitj, Eduard Al- jaksandravitj Senkevitj, Eduard Aleksandrovitj	Сянькевіч Эд- уард Аляк- сандравіч	Сенькевич, Эд- уард Алексан- дрович		Åklagare, länet Mahiljou
36.	Kulik, Mikalaj Mikalaje- vitj Kulik, Nikolaj Nikolaje- vitj	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Åklagare, staden Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kan- stantsinavitj Dudkin, Anatolij Kon- stantinovitj	Дудкін Анатоль Кан- станцінавіч	Дудкин, Анатолий Кон- стантинович		Republiken Vitrysslands åklagare i transportärenden
38.	Dranitsa, Aljaksandr Mi- kalajevitj Dranitsa, Aleksandr Ni- kolajevitj	Драніца Аляк- сандр Мікалаевіч	Драница, Алек- сандр Николаевич		Militär åklagare
39.	Bilejchyk, Aljaksandr Uladzimiravitj Vilejtjik, Aleksandr Vla- dimirovitj	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Förste biträdande justitiemi- nister
40.	Lomats, Zianon Kuzmitj Lomat, Zenon Kuzmitj	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944 i Kara- bani	Tidigare chef för den statliga tillsynskommittén
41.	Kuliashou, Anatol Nila- vitj Kulesjov, Anatolij Nilo- vitj	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959	Inrikesminister
42.	Pjakarski, Aleh Anato- lievitj Pekarskij, Oleg Anato- oljevitj	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		Förste biträdande inrikes- minister
43.	Poludzen, Jauhen Jauhe- navitj Poluden, Evgenij Ev- genjevitj	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Biträdande inrikesminister
44.	Jausseu, Ihar Uladzimi- ravitj Jevsev, Igor Vladimiro- vitj	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Chef för den operativa grup- pen Omon
45.	Farmahej, Leanid Kan- stantsinavitj Farmagej, Leonid Kon- stantinovitj	Фармагей Леанід Кан- станцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Конста- нтиневич	1962	Befälhavare för milisen i lä- net Minsk

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
46.	Lukomskij, Aljaksandr Valjantsinavítj Lukomski, Aleksandr Valentinovítj	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Befälhavare för inrikesministeriets specialregemente i staden Minsk
47.	Zajtsau, Vadzim Jurjevítj Zajtsev, Vadim Jurjevítj	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	KGB-chef
48.	Dzjadkou, Leanid Mikalajevítj Dedkov, Leonid Nikolaevítj	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Biträdande KGB-chef, chef för KGB i länet Vitsebsk
49.	Bachmatau, Ihar Andrejevítj Bachmatov, Igor Andrejevítj	Бахматаў Ігар Андрэвіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Biträdande KGB-chef
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavítj Tertel, Ivan Stanislavovítj	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель, Иван Станиславович		Biträdande KGB-chef
51.	Smalenski, Mikalaj Zinoujevítj Smolenskij, Nikolaj Zinovjevítj	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Tidigare biträdande KGB-chef
52.	Vehera, Viktor Paulavítj Vegera, Viktor Pavlovítj	Веґера Віктар Паўлавіч	Веґера, Виктор Павлович		Förste biträdande KGB-chef
53.	Svorab, Mikalaj Kanstantsinavítj Svorob, Nikolaj Konstantinovítj	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Tidigare biträdande KGB-chef
54.	Tratstsiak, Piotr Tretiak, Pjotr	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		Tidigare biträdande KGB-chef
55.	Zacharau, Aljaksej Ivanavítj Zacharov, Aleksej Ivanovítj	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров, Алексей Иванович		Tidigare chef för militära kontraspionaget inom KGB
56.	Talstasjou, Aljaksandr Alehavítj Tolstasjov, Aleksandr Legovítj	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов, Александр Легович		Chef för KGB:s avdelning för skydd av den konstitutionella ordningen och bekämpning av terrorism
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravítj Rusak, Viktor Vladimirovítj	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак, Виктор		Chef för KGB:s avdelning för ekonomisk säkerhet
58.	Jaruta, Viktor Jurata, Viktor	Ярута Віктар	Юрата, Виктор		Chef för KGB:s styrelse för statliga kommunikationer
59.	Varapajev, Ihar Ryhoravítj Voropajev, Igor Grigorjevítj	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев, Игорь Григорьевич		Tidigare chef för KGB:s styrelse för statliga kommunikationer

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
60.	Kalatj, Uladzimir Viktaravitj Kalatj, Vladimir Viktorovitj	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач, Владимир Викторович		Tidigare KGB-chef i länet Minsk
61.	Busko, Ihar Jauhenavitj Busko, Igor Jevgenjevitch	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько, Игорь Евгеньевич		KGB-chef i länet Brest
62.	Korzj, Ivan Aljaksejevitch Korzj, Ivan Aleksejevitch	Корж Іван Аляксеевіч	Корж, Иван Алексеевич		KGB-chef i länet Hrodna
63.	Siarhjenka, Ihar Pjatrovitj Sergejenko, Igor Petrovitj	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергееенко, Игорь Петрович		KGB-chef i länet Mahiljou
64.	Herasimenka, Henadz Anatoljevitch Gerasimenko, Gennadij Anatoljevitch	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко, Геннадий Анатольевич		KGB-chef i länet Homel
65.	Ljaskouski, Ivan Anatoljevitch Leskovskij, Ivan Anatoljevitch	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский, Иван Анатольевич		Tidigare KGB-chef i länet Homel
66.	Maslakou, Valeryj Maslakov, Valerij	Маслакоў Валерыі	Маслаков, Валерий		Chef för KGB:s underrättelseavdelning r
67.	Volkau, Siarhej Volkov, Sergej	Волкаў Сяргей	Волков, Сергей		Tidigare chef för KGB:s underrättelseavdelning
68.	Zjadobin, Juryj Viktaravitj Zjadobin, Jurij Viktorovitj	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Den 14 november 1954	Försvarsminister
69.	Krasjeuski, Viktor Krasjevskij, Viktor	Крaшэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ, Виктор		GRU-chef
70.	Ananitj, Lilija Stanislavauna Ananitj, Lilija Stanislavovna	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ, Лилия Станиславовна	1960	Förste biträdande informationsminister
71.	Laptsionak, Ihar Mikalajevitch Laptenok, Igor Nikolajevitch	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич	1947 i Minsk	Biträdande informationsminister
72.	Davydzka, Henadz Branislavavitj Davidko, Gennadij Bronislavovitj	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давидко, Геннадий Брониславович		Chef för den statliga televisionen
73.	Kazijatka, Juryj Vasiljevitch Kozijatko, Jurij Vasiljevitch	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО, Юрий Васильевич	1964 i Brest	Generaldirektör för <i>Stolitjnojje Televidenije</i>

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
74.	Jakubovitj, Pavel Izota- vitj Jakubovitj, Pavel Izoto- vitj	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ, Павел Изотович	Den 23 september 1946	Chefredaktör för <i>Sovetskaja Belarus</i>
75.	Lemjasjonak, Anatol Ivanavitj Lemesjnok, Anatolij	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий		Chefredaktör för <i>Republika</i>
76.	Prakopau, Juryj Prokopov, Jurij	Пракопаў Юрый	Прокопов, Юрий		Högt uppsatt och inflytelserik journalist vid den statliga TV-kanalen <i>Pervi</i> (№ 1)
77.	Michaltjanka, Aljaksej Michaltjenko, Aleksej	Міхальчанка Аляксей	Михальченко, Алексей		Högt uppsatt och inflytelserik journalist vid den statliga TV-kanalen <i>ONT</i>
78.	Taranda, Aljaksandr Mi- chajlavitj Taranda, Aleksandr Mi- chajlovitj	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда, Алек- сандр Ми- хайлович		Redaktör vid tidningen <i>So- vetskaja Belarus</i>
79.	Gardzijenka, Siarhej Al- jaksandravitj Gordijenko, Sergej Aleksandrovitj	Гардзіенка Сяргей Аляк- сандравіч	Гордиенко, Се- ргей Александрович		Redaktör vid tidningen <i>So- vetskaja Belarus</i>
80.	Tarapetskaja, Halina Mi- chajlauna Toropetskaja, Galina Michajlovna	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая, Галина Ми- хайловна		Redaktör vid tidningen <i>So- vetskaja Belarus</i>
81.	Sjadryna, Hanna Stani- slavauna Sjadrina, Anna Stanisla- vovna	Шадрына Ганна Стані- славаўна	Шадрина, Анна Станиславовна		Redaktör vid tidningen <i>So- vetskaja Belarus</i>
82.	Zjuk, Dzmitryj Aljak- sandravitj Zjuk, Dmitrij Aleksand- rovitj	Жук Дзмі- рый Аляк- сандравіч	Жук, Дмитрий Александрович		Generaldirektör (Vd) för den statliga nyhetsbyrån <i>Belta</i>
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин, Вадим		Chefredaktör för det månat- liga magasinet <i>Beloruskaja Dumka</i>
84.	Ablamejka, Siarhej Uladzimiravitj Ablamejko, Sergej Vla- dimirovitj	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Се- ргей Владими- рович	1956 i länet Grodno	Rektor vid det vitryska stat- liga universitetet
85.	Sirenka, Viktor Ivanavitj Sirenko, Viktor Ivanovitj	Сірэнка Вік- тар Іванавіч	Сиренко, Виктор Иванович		Chefskirurg vid akutsjukhuet i Minsk
86.	Ananitj, Alena Mikala- jevna Ananitj, Jelena Nikola- jevna	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич, Елена Николаевна		Domare vid distriktsdomsto- len i Pervomajski, Minsk

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
87.	Ravinskaja, Tatsiana Uladzimirauna Revinskaja, Tatiana Vla- dimirovna	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская, Та- тьяна Влади- мировна		Domare vid distriktsdomsto- len i Pervomajski, Minsk
88.	Jesman, Valeryj Aljak- sandravitj Jesman, Valerij Aleks- androvitj	Есьман Вале- рый Аляк- сандравіч	Есьман, Вале- рий Алексан- дрович		Domare vid distriktsdomsto- len i Tsentralni rajon, Minsk
89.	Bytjko, Aljaksej Vikta- ravitj Bytjko, Aleksej Viktoro- vitj	Бычко Аляк- сей Віктаравіч	Бычко, Алексей Викторович		Domare vid distriktsdomsto- len i Tsentralni rajon, Minsk
90.	Chadanevitj, Aljaksandr Aljaksandravitj Chodanevitj, Aleksandr Aleksandrovitj	Хаданевіч Аляксандр Аляксандр- равіч	Ходаневич, Александр Александрович		Domare vid distriktsdomsto- len i Tsentralni rajon, Minsk
91.	Baranouski, Andrej Fjo- daravitj Baranovskij, Andrej Fje- dorovitj	Бараноўскі Андрэй Фёда- равіч	Барановский, Андрей Фёдо- рович		Domare vid distriktsdomsto- len i Partizanski, Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Jelena Vikto- rovna	Ціцянкава Алена Вік- тараўна	Титенкова Елена Вико- ровна		Domare vid distriktsdomsto- len i Partizanski, Minsk
93.	Tupik, Vera Michajlauna Tupik, Vera Michajlovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Domare vid distriktsdomsto- len i Leninski, Minsk
94.	Njakrasava, Alena Tsi- mafejeuna Nekrasova, Jelena Timo- fejevna	Някрасава Алена Ці- мафееўна	Некрасова Елена Тим- офеевна		Domare vid distriktsdomsto- len i Zavodski, Minsk
95.	Laptseva, Alena Vjatja- slavauna Lapteva, Jelena Vjatje- slavovna	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Domare vid distriktsdomsto- len i Zavodski, Minsk
96.	Balauniou, Mikalaj Vas- iljevitj Bolovnev, Nikolaj Vas- siljevitj	Балаўнёў Мікалай Ва- сільевіч	Боловнев Николай Ва- сильевич		Domare vid distriktsdomsto- len i Zavodski, Minsk

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravitj Kazak, Viktor Vladimirovitj	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
98.	Sjylko, Alena Mikalajeuna Sjilko, Jelena Nikolajevna	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
99.	Simachina, Ljubou Siarhejeuna Simachina, Ljubov Sergejevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
100.	Kuznjatsova, Natallja Anatoljeuna Kuznetsova, Natalja Anatoljevna	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
101.	Tselitsa, Lidzija Fjodarauna Telitsa, Lidija Fjodorovna	Целіца Лідзія Фёдарэўна	Телица Лидия Федоровна		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
102.	Tjarnjak, Alena Leanidauna Tjernjak, Jelena Leonidovna	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
103.	Sjestakou, Juryj Valerjevhitj Sjestakov, Jurij Valerjevhitj	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
104.	Matyl, Tatsiana Jaraslavauna Motyl, Tatiana Jaroslavovna	Матыль Тацяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
105.	Chatkevhitj, Jauhen Viktaravitj Chatkevhitj, Jevgenij Viktorovitj	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzjeuna Gusakova, Olga Arkadjevna	Гусакова Вольга Аркадзеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Domare vid distriktsdomstolen i Oktjabrski, Minsk
107.	Sjarhaj, Ryta PjatrOUNA Sjargaj, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Domare vid distriktsdomstolen i Oktjabrski, Minsk

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
108.	Mitrachovitj, Iryna Aljaksejevna Mitrachovitj, Irina Aleksejevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Domare vid distriktsdomstolen i Oktjabrski, Minsk
109.	Pratasavitskaja, Natallja Uladzimirauna Protosovitskaja, Natalja Vladimirovna	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Domare vid distriktsdomstolen i Oktjabrski, Minsk
110.	Lapko, Maksim Fjodarovitj Lapko, Maksim Fjodorovitj	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Domare vid distriktsdomstolen i Oktjabrski, Minsk
111.	Varenik, Natallja Siamionauna Varenik, Natalja Semenovna	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Domare vid distriktsdomstolen i Frunzenski, Minsk
112.	Zjukouskaja Zjanna Aljaksejevna Zjukovskaja, Zjanna Aleksejevna	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Domare vid distriktsdomstolen i Frunzenski, Minsk
113.	Samaljuk, Hanna Valerjeuna Samoljuk, Anna Valerjevna	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна		Domare vid distriktsdomstolen i Frunzenski, Minsk
114.	Lukasjenka, Dzmitryj Aljaksandravitj Lukasjenko, Dmitrij Aleksandrovitj	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Affärsman, aktivt deltagande i finansiella transaktioner där Lukasjenkos familj varit inblandad
115.	Sjuhajeu, Siarhej Sjugajev, Sergej	Шугаеў Сяргеі	Шугаев, Сергей		Biträdande KGB-chef, chef för kontrapionaget inom KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов, Игорь		Chef för KGB:s statliga utbildningscentrum
117.	Hajdukevityj Valeryj Uladzimiravitj Gajdukevityj, Valerij Vladimirovitj	Гайдукевіч Валерыі Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович		Biträdande inrikesminister, befälhavare över inrikesförbanden. I sin egenskap av befälhavare över inrikesförbanden bär han ansvaret för det brutala kuvandet av protester.
118.	Hurejeu Siarhej Viktoravitj Gurejev, Segej Viktorovitj	Гурэеў Сяргеі Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Biträdande inrikesminister, chef för rannsakningsdomstolen. I sin egenskap av biträdande inrikesminister bär han ansvaret för det brutala kuvandet av protester samt för kränkningar av de mänskliga rättigheterna under utredningsförfaranden

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
119.	Katjanau Uladzimir Uladzimiravitj Katjanov Vladimir Vla- dimirovitj	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Medhjälpare/rådgivare till justitieministern. I sin egenskap av medhjäl- pare till justitieministern bär hon ansvaret för det vitryska rättsväsendets sätt att fun- gera.
120.	Badak Ala Mikalajeuna Bodak Alla Nikolajevna	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Biträdande justitieminister. I sin egenskap av biträdande justitieminister bär han an- svaret för det vitryska rätts- väsendets sätt att fungera.
121.	Simanau Aljaksandr Anatoljevitj Simonov Aleksandr Anatoljevitj	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Алек- сандр Анатольевич		Biträdande justitieminister. I sin egenskap av biträdande justitieminister bär han an- svaret för det vitryska rätts- väsendets sätt att fungera.
122.	Tusjynski Ihar Herani- navitj Tusjinskij Igor Geroni- novitj	Тушыньскі Ігар Ге- ранінавіч	Тушинский Игорь Ге- ронинович		Biträdande justitieminister. I sin egenskap av biträdande justitieminister bär han an- svaret för det vitryska rätts- väsendets sätt att fungera.
123.	Skurat, Viktor Skurat, Viktor	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Chef för det kommunala di- rektoratet i Minsk under av- delningen för allmän säkerhet inom inrikesministeriet, överste inom milisförbanden, har fått en hedersutmärkelse av Lukasjenko för sitt aktiva deltagande och utförande av givna order vid ingripandet mot demonstrationen den 19 december 2010.
124.	Ivanou, Siarhej Ivanov, Sergej	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Biträdande chef för under- hållsenheten inom direktora- tet för ideologiska frågor och personal vid den kom- munala avdelningen i Minsk under inrikesministeriet, ma- jor inom milisförbanden, har fått en hedersutmärkelse av Lukasjenko för sitt aktiva deltagande och utförande av givna order vid ingripandet mot demonstrationen den 19 december 2010.
125.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	Кадзін Раман	Кадин Роман		Militärbefälhavare med an- svar för vapen och teknisk utrustning för de motorise- rade patrullerna, major inom milisen, har fått en heders- utmärkelse av Lukasjenko för sitt aktiva deltagande och utförande av givna order vid ingripandet mot demon- strationen den 19 december 2010.
126.	Komar, Volha Komar, Olga	Комар Вольга	Комар Ольга		Domare vid distriktsdomsto- len i Frunzenski i Minsk, ar- betar med målet mot Vasilij Parfenkov.

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
127.	Zaharouski, Anton Zagorovskij, Anton	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Åklagare vid distriktsdomstolen i Frunzenski i Minsk, arbetar med målet mot Vasilij Parfenkov.
128.	Tjarkas (Tjerkas), Tatiana Stanislavauna Tjerkas Tatiana Stanislavovna	Чаркас (Чэркас) Тацяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Domare vid distriktsdomstolen i Frunzenski i Minsk, arbetar med målen mot Aleksandr Parfenov, Aleksandr Moltjanov och Dmitrij Novik, dömda till fyra, tre respektive tre och ett halvt års fängelse.
129.	Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana	Маладцова Тацяна	Молодцова Та- тьяна		Åklagare vid distriktsdomstolen i Frunzenski i Minsk, arbetar med målen mot Aleksandr Otrotsjtjenkov, Aleksandr Moltjanov och Dmitrij Novik.
130.	Ljabedzik, Michail Pjatrovitj Lebedik, Michail Petrovictj	Лябедзік Міхаіл Пят- ровіч	Лебедик Михаил Пет- рович		Förste redaktör vid tidningen <i>Sovetskaja Belarus</i> , aktiv förmedlare och analytiker av regeringspolitiken, förfalskar uppgifter och kommenterar på icke rättvisande sätt om de processer som pågår i Vitryssland mot det civila samhället.
131.	Padhajski, Henadz Danatavitj Podgajskij, Gennadij Donatovitj	Падгайскі Ге- надзь Да- натавіч	Подгайский Геннадий До- натович		Rektor för den statliga polytekniska högskolan i Minsk, ansvarig för relegering av studerande.
132.	Kuchartjyk, Pjotr Dzmitryjevitj Kuchartjik, Pjotr Dmitrijevictj	Кухарчык Пётр Дзмі- трыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rekor för den statliga pedagogiska fakulteten i Minsk, ansvarig för relegering av studerande.
133.	Batura, Michail Paulavitj Batura, Michail Pavlovictj	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rekor för det statliga universitetet för informationsteknik och radioelektronik i Minsk, ansvarig för relegering av studerande.
134.	Tjasnouski, Metjyslau Edvardavitj Tjesnovskij, Metjislav Edvardovitj	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rektor för Pusjkin-universitetet i Brest, ansvarig för relegering av studerande.
135.	Alpejeva, Tamara Michajlauna Alpejeva, Tamara Michajlovna	Алпеева Та- мара Міхайлаўна	Алпеева Та- мара Михайл- овна		Rektor för det internationella humanitära och ekonomiska institutet, ansvarig för relegering av studerande.

▼ M3

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
136.	Shykarou (Sjykarou), Uladzislau Shikarov (Sjkarov), Vladislav	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Domare i distriktsdomstolen i Zjeleznodorozjnij i Vitsebsk. Han dömde flera demonstranter under överklagandeförfarandet trots att dessa inte befunnits skyldiga av domstolen i första instans.
137.	Merkul, Natallia (Nattallja) Viktarauna Merkul, Natalia (Natalja) Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Födelsedatum: 13.11.1964	Direktör för sekundärskolan i distriktet Pukhovichi (Puchovitji) i staden Talkov. Den 27 januari 2011 avskedade hon Natalia Ilinich (Natalja Ilinitj), en högt aktad lärare i sekundärskolan på grund av den sistnämndas politiska åsikter och deltagande i händelserna den 19 december 2010.
138.	Akulich, Sviatlana (Akulitj, Svatlana) Rastislavauna Okulich (Okulitj), Svetlana Rostislavovna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Ростиславовна	Födelsedatum: 27.8.1948 eller 1949	Domare i distriktsdomstolen i Pukhovichi (Puchovitji). Hon ogillade rättsstridigt Natalia Ilinichs (Natalja Ilinitj) ansökan om att återgå till sin tjänst som lärare i sekundärskolan i staden Talkov.
139.	Pykina, Natallia (Nattallja) Pykina, Natalia (Natalja) (Pykina, Natalya)	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Domare i domstolen i distriktet Partizanski som prövade Likhovids (Lichovid) ärende. Hon dömde denne, en aktivist i "frihetsrörelsen", till tre och ett halvt års fängelse i hög säkerhetsklass.
140.	Mazouka, Siarhei (Siarhej) Mazovka, Sergei (Sergej) (Mazovko, Sergey)	Мазоўка Сяргей	Мазовка Сергей/Мазовко Сергей		Åklagare i målet Dasjkevityj-Lobov. Dmitri Dashkevich (Dmitrij Dasjkevityj) och Eduard Lobov, aktivister i ungdomsfronten, dömdes till flera års fängelse för "huliganism". Det verkliga skälet till att de fängslades var att båda aktivt hade deltagit i valkampanjen i december 2010 genom att stödja en av oppositionskandidaterna.
141.	Aliksandrau, Dzmitry Piatrovich (Aljaksandrau, Dzmitryj Pjatrovitj) Aleksandrov, Dmitri Petrovich (Aleksandrov, Dmitrij Petrovitj)	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Александров Дмитрий Петрович		Domare i högsta ekonomiska domstolen. Han upprätthöll förbudet mot den oberoende stationen Autoradio. (Autoradio förbjöds för att "via etern ha uppmanat till massstörningar under presidentkampanjen i december 2010". Enligt ett gällande avtal sände radion valprogrammet för Andrej Sannikov, en av oppositionskandidaterna, som sade att "framtiden inte kommer att avgöras hemma i köken, utan ute på torget!".)

▼ M3

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
142.	Vakulchyk, Valery (Va- kultjyk, Valeryj) Vakulchik, Valeri (Va- kultjik, Valerij)	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Chef för analyscentrum vid presidentens kansli, med an- svar för telekommunikatio- ner, däribland övervakning, filtrering, avlyssning, kont- roll över och medverkan i olika kommunikationskana- ler, exempelvis internet.
143.	Chatviartkova, Natallia (Tjatvjartkova, Natallja) Chetvertkova, Natalia (Tjetvertkova, Natalja) (Chetvertkova, Natalya)	Чатвярткова Наталля	Четверткова Наталья		Domare i distriktsdomstolen i Partizanski i Minsk. Hon var domare i rättegången mot den före detta presidentkan- didaten Andrei (Andrej) San- nikov, samhällsaktivisten Ilia Vasilevich (Ilja Vasiljevij), Fedor Mirzoianov (Fjodor Mirzojanov), Oleg Gnedchik (Gnedtjik) och Vladimir Ye- riomenok (Jeriomenok). Hen- nes sätt att hantera rättegå- ngen utgör en uppenbar kränkning av straffprocessla- gen. Hon godkände att irrele- vanta bevis och vittnesmål lades fram mot de anklagade.
144.	Bulash (Bulasj), Ala Bulash (Bulasj), Alla	Булаш Ала	Булаш Алла		Domare i distriktsdomstolen Oktiabrski (Oktjabrski) (Ka- strichnitski) (Kastritjniski) i Minsk. Hon var domare i målet mot Pavel Vinogradov, Dmitri (Dmitryj) Drozd, Ales Kirkevich (Kirkevij), Andrei (Andrej) Protasenia och Vla- dimir Homichenko (Homit- jenko). Hennes sätt att han- tera rättegången utgör en up- penbar kränkning av straff- processlagen. Hon godkände att irrelevanta bevis och vitt- nesmål lades fram mot de an- klagade.
145.	Barovski, Aliaksandr Genadzevich (Barouski, Aljaksandr Genadzevitj) Borovski, Aleksandr Gennadievich (Borovs- kij, Aleksandr Gennadi- jevitj)	Бароўскі Аляксандр Ге- надзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Allmän åklagare vid di- striktsdomstolen i Oktiabrski (Oktjabrski) (Kastrichnitski) (Kastritjniski) i Minsk. Han var åklagare i målet mot Pa- vel Vinogradov, Dmitri (Dmitryj) Drozd, Ales Kirke- vich (Kirkevij) och Vladimir Homichenko (Homitjenko). De anklagelser han lade fram var tydligt och direkt politiskt motiverade och ut- gör en uppenbar kränkning av straffprocesslagen. De bygger på felaktig rubrice- ring av händelserna den 19 december 2010, utan stöd av vare sig bevisföring, belägg eller vittnesmål.

▼ M3

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
146.	Simanouski, Dmitri Valerevich (Simanouskij, Dmitrij Valerijevitj) Simanovski, Dmitri Valerievich (Simanovskij, Dmitrij Valerjevich)	Сіманоўскі Дмітрый Валер'евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Allmän åklagare vid distriktsdomstolen i Pervomajski (Pervomajski) i Minsk. Han var åklagare i målet mot Dmitri (Dmitryj) Bondarenko. De anklagelser han lade fram var tydligt och direkt politiskt motiverade och utgör en uppenbar kränkning av straffprocesslagen. De bygger på felaktig rubricering av händelserna den 19 december 2010, utan stöd av vare sig bevisföring, belägg eller vittnesmål.
147.	Brysina, Zhanna (Zjanna) Brysina, Zhanna (Zjanna) (Brisina, Zhanna)	Брысіна Жанна	Брысина Жанна/Брисина Жанна		Domare i distriktsdomstolen Zavodskoi (Zarodskoj) i Minsk. Hon dömde i målet mot Khalip (Chalip) Irina, Martselev Sergei (Sergej) och Severinets Pavel, som är framstående företrädare för det civila samhället. Hennes sätt att hantera rättegången utgör en uppenbar kränkning av straffprocesslagen. Hon godkände att irrelevanta bevis och vittnesmål lades fram mot de anklagade.
148.	Zjukouski, Siarhej Konstantsinavitj Zhukovski, Sergei Konstantynovich (Zjukovskij, Sergej Konstantinovitj)	Жукоўскі Сяргей Канстанцінавіч	Жуковский, Сергей Константинович		Allmän åklagare vid distriktsdomstolen i Zavodskoi (Zavodskoj) i Minsk. Han var åklagare i målet mot Khalip (Chalip) Irina, Martselev Sergei (Sergej) och Severinets Pavel, som är framstående företrädare för det civila samhället. De anklagelser han lade fram var tydligt och direkt politiskt motiverade och utgör en uppenbar kränkning av straffprocesslagen. De bygger på felaktig rubricering av händelserna den 19 december 2010, utan stöd av vare sig bevisföring, belägg eller vittnesmål.
149.	Andrey Kazheunikau (Andrej Kazjeunikau) Andrey Kozhevnikov (Andrej Kozjevnikov)	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Allmän åklagare i målet mot de före detta presidentkandidaterna Vladimir Neklajev och Vitalij Rymasjevskij samt mot medlemmar i Neklajevs kampanjgrupp Andrej Dmitrijev, Aleksandr Feduta

▼ M4

▼M4

	NamnTranslitterering av vit-rysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
					och Sergej Voznjak, liksom mot vice ordföranden i Ung front Anastasija Polozjanka. Det åtal han presenterade var tydligt politiskt motiverat och var ett klart brott mot straffprocesslagstiftningen. Det var baserat på en felaktig klassificering av händelserna den 19 december 2010, och inte underbyggt med bevis eller vittnesutsagor.
150.	Grachova, Liudmila(Gratjova, Ljudmila) (Grachova, Ludmila; Grachova, Lyudmila) Graheva, Liudmila (Gratjeva, Ljudmila) (Gracheva, Lyudmila; Grachiova, Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Domare i distriktsdomstolen i Leninski, Minsk. Hon handlade målet mot de före detta presidentkandidaterna Nikolaj Statkevitj och Dmitrij Uss, liksom mot aktivisterna för politiska och sociala frågor Andrej Poznjak, Aleksandr Klaskovskij, Aleksandr Kvetkevitj, Artiom Gribkov och Dmitrij Bulanov. Hennes genomförande av rättegången var ett klart brott mot straffprocesslagstiftningen. Hon godtog bevis och vittnesutsagor som inte var relevanta för de anklagade.
151.	Chubkavets, Kiril (Tjubkavets, Kiryl) Chubkovets, Kirill (Trubkovets, Kirill)	Чубкавец Ки- рыл	Чубковец Ки- рилл		Allmän åklagare i målet mot de före detta presidentkandidaterna Nikolaj Statkevitj och Dmitrij Uss, liksom aktivisterna i politiska och sociala frågor Andrej Poznjak, Aleksandr Klaskovskij, Aleksandr Kvetkevitj, Artiom Gribkov och Dmitrij Bulanov. Det åtal han presenterade var tydligt politiskt motiverat och var ett klart brott mot straffprocesslagstiftningen. Det var baserat på en felaktig klassificering av händelserna den 19 december 2010 och inte underbyggt med bevis eller vittnesutsagor.

▼ M4

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseort och -datum	Tjänsteställning
152.	Peftiev, Vladimir Paulavich (Peftsijev, Vladzimir Paulavitj) Peftiev, Vladimir Pavlovich (Peftijev, Vladimir Pavlovitj)	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пeфтиев Владимир Павлович	Född den 1 juli 1957 i staden Berdyansk (Berdjansk), Zaporozhskaya Oblast (länet Zaporozje, numera Zaporizjzja), Ukraina. Nuvarande passnummer: MP2405942	Person associerad med president Lukasjenko och hans familj. President Lukasjenkos främste ekonomiska rådgivare och viktigaste ekonomiska sponsor för Lukasjenkos regim. Ordförande i rådet med aktieägare i Beltechexport, det största export/importbolaget för försvarsprodukter i Vitryssland.

B. Enheter

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (med vitrysk stavning)	Namn (med rysk stavning)	Födelseort och födelsedatum, andra uppgifter som kan bidra till identifieringen (passnummer ...)	Skäl
1	Beltechexport		ЗАО "Белтехэкспорт"	Republiken Vitryssland 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tfn: +375 17 263 63 83, Fax: +375 17 263 90 12	Enhet som kontrolleras av Vladimir Peftijev
2	Sport-Pari (Driver republikens lotteriföretag)		ЗАО "Спорт-пари" (оператор республиканской лотереи)		Enhet som kontrolleras av Vladimir Peftijev
3	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telekommunikationer		частное унитарное предприятие ЧУП "БТ Телекоммуникации"		Enhet som kontrolleras av Vladimir Peftijev

BILAGA IV

Förteckning över de personer som avses i artikel 2.1 a

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
1.	Lukasjenka, Aljaksandr Ryhoravitj Lukasjenko, Aleksandr Grigorjevitj	Лукашенка Аляксандр Рыгоровіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, länet Vitsebsk (nuvarande Vitsebsk)			President
2.	Nevyglas, Henadz Mikalajevitj Nevyglas, Gennadij Nikolajevitj	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, länet Pinsk			Tidigare chef för presidentens kansli
3.	Pjatkevitj, Natallja Uladzimirauna Petkevitj, Natalja Vladimirovna	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Tidigare biträdande chef för presidentens kansli
4.	Rubinau, Anatol Mikalajevitj Rubinov, Anatolij Nikolajevitj	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Talman i parlamentets övre kammare Tidigare biträdande chef med ansvar för medier och ideologiska frågor inom presidentens kansli
5.	Pralaskouski, Aleh Vitoldavitj Proleskovskij, Oleg Vitoldovitj	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (nuvarande Sergijev Posad, Ryssland)			Informations-minister
6.	Radzkou, Aljaksandr Michajlavitj Radkov, Aleksandr Michajlovitj	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnija, länet Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Biträdande chef för presidentens kansli
7.	Rusakevitj, Uladzimir Vasiljevitj Rusakevitj, Vladimir Vasiljevitj	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vyhonosjtji, länet Brest			Tidigare informations-minister
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravitj Golovanov, Viktor Grigorjevitj	Галаванаў Віктар Рыгоровіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov (nuvarande Barysau)			Justitieminister

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
9.	Zimouski Aljaksandr Leanidavitj Zimovskij, Aleksandr Leonidovitj	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Tyskland			Tidigare chef för det statliga tv-bolaget
10.	Kanapljou, Uladzimir Mikalajevitj Konopljov, Vladimir Nikolajevitj	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, länet Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Tidigare talman i parlamentets undre kammare
11.	Tjarhinets, Mikalaj Ivanavitj Tjerginets, Nikolaj Ivanovitj	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Ordförande i övre kammarens utrikesutskott
12.	Kastsian, Siarhej Ivanavitj Kostian, Sergej Ivanovitj	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochi, länet Mogiljov (nuvarande Mahiljou)			Ordförande i undre kammarens utrikesutskott
13.	Orda, Michail Siarhejevitj Orda, Michail Sergejevitj	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, länet Grodno (nuvarande Hrodna) Дятлово Гродненской области			Ledamot av parlamentets övre kammaren, tidigare ledare för Vitryska republikanska ungdomsförbundet (BRSM)
14.	Lazavik, Mikalaj Ivanavitj Lozovik, Nikolaj Ivanovitj	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinjany, distriktet Vilejka, länet Minsk Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Sekreterare i den centrala valkommissionen (CEC)
15.	Miklasjevitj, Pjotr Pjatrovitj Miklasjevitj, Pjotr Petrovitj	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, länet Minsk Косута Минской области			Allmän åklagare
16.	Slizjeuski, Aleh Leanidavitj Slizjevskij, Oleg Leonidovitj	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
17.	Charyton, Aljaksandr Chariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Rådgivare vid avdelningen för sociala organisationer, partier och icke-statliga organisationer vid justitieministeriet

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
18.	Smirnou, Jauhen Aljaksandravitj Smirnov, Evgenij Aleksandrovitj	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Länet Rjazan, Ryssland			Förste biträdande ordförande i ekonomiska domstolen
19.	Ravutskaja, Nadzeja Zalauna Reutskaja, Nadezda Zalovna	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Domare i distriktet Moskovski, Minsk
20.	Trubnikau, Mikalaj Aljaksejevitj Trubnikov, Nikolaj Aleksejevitj	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Domare i distriktet Partizanski, Minsk
21.	Kupryjanau, Mikalaj Michajlavitj Kuprijanov, Nikolaj Michajlovitj	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Tidigare biträdande allmän åklagare
22.	Sucharenka, Stsiapan Mikalajevitj Suchorenko, Stepan Nikolajevitj	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zduditji, länet Gommel (nuvarande Homel)			Tidigare KGB-chef
23.	Dzemjantsej, Vasil Ivanavitj Dementej, Vasilij Ivanovitj	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Förste biträdande chef för KGB
24.	Kozik, Leanid Pjatrovitj Kozik, Leonid Petrovitj	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov (nuvarande Barysau)			Ordförande i den centrala fackförenings-organisationen
25.	Kaljada, Aljaksandr Michajlavitj Koleda, Aleksandr Michajlovitj	КОЛЕДА Александр Михайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC)
26.	Michasiou, Uladzimir Iljitj Michasev, Vladimir Iljitj	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Homel

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
27.	Lutjyna, Leamid Aljaksandravitj Lutjina, Leonid Aleksandrovitj	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Länet Minsk			Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Hrodna
28.	Karpenka, Ihar Vasiljevitj Karpenko, Igor Vasiljevitj	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Ryssland			Chef för den regionala valkommissionen (REC), Minsk
29.	Kurlovitj, Uladzimir Anatoljevitj Kurlovitj, Vladimir Anatoljevitj	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Minsk
30.	Mjatselitsa, Mikalaj Tsimafejevitj Metelitsa, Nikolaj Timofejevitj	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Tidigare ordförande i den regionala valkommissionen (REC) i länet Mahiljou
31.	Rybakou, Aljaksej Rybakov, Aleksej	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Domare vid distriktsdomstolen i Moskovski, Minsk
32.	Bortnik, Siarhej Aljaksandavitj Bortnik, Sergej Aleksandrovitj	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Allmän åklagare
33.	Jasinovitj Leamid Stanislavavitj Jasinovitj Leonid Stanislavavitj	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Butjani, länet Vittebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Domare vid distriktsdomstolen i Tsentralni rajon, Minsk
34.	Mihun, Andrej Arkadzeviy Migun, Andrej Arkadevitj	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Allmän åklagare

▼ M2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (vitrysk stavning)	Namn (rysk stavning)	Födelse-datum	Födelseplats	Adress	Pass-nummer	Tjänsteställning
35.	Szejman, Viktor Uladzimiravitj Szejman, Viktor Vladimirovitj	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Länet Grodno (nuvarande Hrodna)			Tidigare sekreterare i säkerhetsrådet, numera presidentens särskilde assistent/ medhjälpare
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravitj Naumov, Vladimir Vladimirovitj	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Tidigare inrikesminister
37.	Sivakov, Jurij Leonidovitj		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Länet Sachalin, Ryssland			Tidigare turistminister och tidigare inrikesminister
38.	Paulitjenka, Dzmitryj Valerjevityj Pavlitjenko, Dmitrij Valerijevityj	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1996	Vitebsk (nuvarande Vitsebsk)			Chef för specialstyrkorna vid inrikesministeriet (SOBR)
39.	Jarmosjyna Lidzija Michajlauna Jermosjina Lidija Michajlovna	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (länet Minsk)			Ordförande i Vitrysslands centrala valkommission (CEC)
40.	Padabed, Juryj Mikalajevityj Podobed, Jurij Nikolajevityj	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (länet Minsk)			Enheten för särskilda ändamål vid inrikesministeriet